

12H NEVERS MAGNY-COURS 02-03-04 JUIN 2017

COUPE D'EUROPE ENDURANCE



3^{ÈME} EDITION

CIRCUIT DE NEVERS MAGNY-COURS

REGLEMENT PARTICULIER SUPPLEMENTARY REGULATIONS



Crédit : M. G. / Imagoeconomica



Article 1 : DEFINITION

Epreuve Européenne comptant pour la Coupe d'Europe d'Endurance suivant le règlement FIM Europe 2017.

Le Moto Club de Nevers et de la Nièvre, sous l'égide de la Fédération Française de Motocyclisme, organise : les 2, 3, 4 juin 2017, les 12 Heures de Nevers Magny-Cours, avec les concours de la SAEMS du Circuit de Nevers Magny-Cours.

La course des « 12 Heures de Nevers Magny Cours » est une épreuve d'endurance motos scindée en deux courses de six heures avec un équipage formé de deux à trois pilotes sur une moto.

Il sera accueilli des courses annexes composées des WERC.

Article 2 : ORGANISATEUR

Moto Club de Nevers et de la Nièvre
58000 Saint Eloi
Tel : 03.86.37.17.43
Port : 06.10.94.46.95
Président : M. Régis Moreau

Article 3 : CIRCUIT

La longueur du Circuit de Nevers Magny Cours est de 4,411 km, circuit utilisé dans le sens des aiguilles d'une montre.
Plan annexé

Les résultats seront affichés :

- sur le tableau d'affichage « Infos Concurrents », situé sur le module « Paddock Office »,
- en direct sur Motortools

Article 4 : CATEGORIES ADMISES

Les catégories suivantes seront admises :

Pour les 12 Heures de Nevers Magny Cours :

L'organisation acceptera un maximum de 68 machines aux vérifications techniques.

Les classes des motocycles admises seront les suivantes :

- FORMULE EWC - Cf. Code FIM Endurance Art. 2.6
- SUPERSTOCK - Cf. Code FIM Endurance Art. 2.7
- EXPERIMENTAL / OPEN - Cf. Code FIM Endurance Art 2.8
- SUPERTWIN

Nombre de machines :

- Machines admises aux essais : 57
- Machines admises au départ : 57
- Machines retenues à l'issue des essais : 52
- Machines recommandées par l'organisateur : 5

Courses annexes :

- Promotion Cup 600 Dunlop
- Promotion Cup 1000 Dunlop
- Coupe de France Roadster Cup April Moto
- Trophée de France Twin Cup April Moto

Article 5 : ESSAIS

Les essais se dérouleront :

Vendredi 2 Juin 2017 de 8H30 à 00H00

12 Heures de Magny-Cours :

La capacité de la piste est de

- 57 motos pour les essais et,
- 57 pour la course.

Article 1 : DEFINITION

European Event counting for the FIM European Endurance Cup following regulation FIM Europe 2017.

The Moto Club de Nevers et de la Nièvre, under the auspices of the Fédération Française de Motocyclisme (FFM), together with the SAEM Sportive du Circuit Nevers Magny-Cours, will organise the 12 Heures of Nevers Magny-Cours on the 2nd, 3rd and 4 June 2017.

The race of the "12 Heures de Nevers Magny-Cours" is an endurance race split into two races of six hours for two to three riders and one motorcycle.

There will also be other races for WERC.

Article 2 : ORGANISER

Moto Club de Nevers et de la Nièvre
58000 Saint Eloi
Tel : 03.86.37.17.43
Port : 06.10.94.46.95
President : M. Régis Moreau

Article 3 : CIRCUIT

The length of the Circuit of Nevers Magny-Cours is 4.411km, driven clockwise.
Plan attached

The results are posted :

- On the official notice board "Team Informations, located on the "Paddock Office" building;
- Directly on Motortools.

Article 4 : CLASSES

The following categories will be accepted:

For the 12 Heures de Nevers Magny-Cours:

The Organisers will accept a maximum of 68 motorcycles at scrutineering.

The following classes of motorcycles will be eligible :

- FORMULA EWC - Cf. Code FIM Endurance Art. 2.6
- SUPERSTOCK - Cf. Code FIM Endurance Art. 2.7
- EXPERIMENTAL / OPEN - Cf. Code FIM Endurance Art. 2.8
- SUPERTWIN

Number of motorcycles admitted :

- Motorcycles admitted for practice: 57
- Motorcycles admitted for the start: 57
- Motorcycles selected at the end of practice: 52
- Motorcycles recommended by the organiser: 5

Other races:

- Promotion Cup 600 Dunlop
- Promotion Cup 1000 Dunlop
- Coupe de France Roadster Cup April Moto
- Trophée de France Twin Cup April Moto

Article 5 : PRACTICES

The practice sessions will be as follows :

- Friday, June 2nd 2017 from 8:30 to midnight

12 Heures of Magny-Cours :

The capacity of the track is

- 57 motorcycles for practices and
- 57 for race

Courses annexes :

La capacité de la piste est de :

- 53 motos pour les essais et,
- 44 pour la course.

Article 6 : CONCURRENTS

Epreuve comptant pour la Coupe d'Europe d'Endurance, la Coupe d'Endurance Superstock et la Coupe d'Endurance Supertwin (sous réserve d'un nombre de participants minimum dans chacune des classes).

Epreuve ouverte aux pilotes de toute nationalité, titulaire d'une licence internationale FIM, ou FIM Europe à l'année ou à la journée, ou d'une autre CONU de la FIM délivré pour l'année en cours

Pour les pilotes ne participant pas à la Coupe d'Europe d'Endurance, la licence NCO est acceptée.

Ils ne pourront marquer des points en Coupe d'Europe.

Article 7 : ENGAGEMENTS

Pour les 12 Heures de Magny-Cours :

Les dossiers d'engagement sont à envoyer à :
Circuit de Nevers Magny-Cours
Engagements 12H
Technopôle
F-58470 MAGNY COURS

Tarifs par équipe :

- 1600€ TTC si inscription avant le 31/12/2016*
- 1800€ TTC si inscription entre le 01/01 et le 14/05/2017*
- 2000€ si réception du dossier après le 15/05/2017* (sous réserve de disponibilités)

**Cachet de la poste faisant foi*

Courses Annexes :

- www.werc.fr

Article 8 : VERIFICATIONS ADMINISTRATIVES et TECHNIQUES

L'accès aux Paddocks se fera à partir du :
Mercredi 31 Mai 2017 de 14h00 à 20h00

Les contrôles administratifs auront lieu au Paddock Office :

- Mercredi 31 Mai 2017 :
de 14h00 à 19h00
- Jeudi 1^{er} Juin 2017
de 08h00 à 12h00 et de 14h00 à 19h00,
- Vendredi 2 Juin 2017
de 08h00 à 12h00 et de 14h00 à 19h00.

Les vérifications techniques se dérouleront au Contrôle Technique du Circuit pour toutes les catégories :

- Jeudi 1^{er} Juin 2017
de 8h00 à 12h00 et de 14h00 à 19h00 et,
- Vendredi 2 Juin 2017
de 8h00 à 12h00 et de 14h00 à 19h00

Tous les pilotes devront obligatoirement présenter leur machine et leur équipement, avec leur confirmation d'engagement validé par l'administratif aux vérifications techniques dans le respect des horaires définis.

Other races:

The capacity of the track is :

- 53 motorcycles for practices and,
- 44 for race

Article 6 : COMPETITORS

Event counting for the European Endurance Cup, the European Superstock Cup and the Endurance Supertwin Cup (subject to a minimum number of participants in each class).

Event open to drivers of any nationality, holds an FIM international or FIM Europe license in the year or day, or another CONU FIM issued for the current year.

For drivers not participating in the European Endurance Cup the NCO license is accepted.

They can't note score points to European Cup.

Article 7 : ENTRIES

For the 12 Heures de Magny-Cours :

The entry forms will be send to :
Circuit de Nevers Magny-Cours
Engagements 12H
Technopôle
F-58470 MAGNY COURS

Entry fee per team :

- 1600€ TTC if form received before the 31/12/2016*
- 1800€ TTC if form received between the 01/01 and the 14/05/2017 *
- .2000€ if form received after 15/05/2017 (subject to availability)*

**Postmark taken as date of posting*

Other Races:

- www.werc.fr

Article 8 : ADMINISTRATIVE CHECKINGS and SCRUTINEERING

Access to the paddock will be from :
Wednesday, May 31st 2017 from 10:00 to 20:00

Administrative Checkings will take place in the Paddock Office on :

- Wednesday, May 31st 2017 :
from 15:00 to 19:00.
- Thursday, June 1st 2017 :
from 08:0 to 12:00 and from 14:00 to 19:00.
- Friday, June 2nd 2017 :
from 08:00 to 12:00 and from 14:00 to 19:00.

Scrutineering will take place in the Scrutineering Area of the Circuit for all categories on :

- Thursday, June 1st 2017 :
from 08:00 to 12:00 and from 14:00 to 19:00;
- Friday, June 2nd 2017 :
from 08:00 to 12:00 and from 14:00 to 19:00.

All riders must bring their bike and all their equipment, with their race entry confirmation validated by signing-on, to scrutineering at the defined time.

Article 9 : REGLEMENT TECHNIQUE

Courses Annexes :

selon le règlement des différentes catégories sur :
www.werc.fr

12 Heures de Nevers Magny-Cours :

selon le règlement technique du Championnat FIM Endurance 2017.

Les machines devront être munies d'un éclairage avant d'une puissance équivalente à la monte d'origine.

A l'arrière un feu de minimum 5w, plus un feu de secours dont l'alimentation est libre. Les deux feux doivent fonctionner en même temps lors de l'épreuve de nuit.

Article 10 : BRIEFING

Un briefing sera organisé pour les 12 Heures de Nevers Magny-Cours :

CENTRE DE CONFERENCE
Vendredi 2 Juin 2017 à 18h00.

Tous les pilotes sont tenus d'y participer.

Toute absence à celui-ci sera passible d'une pénalité Stop & Go de 30 secondes.

Article 11 : PASSES ET COULEUR DU BRACELET ET DES BRASSARDS

Chaque équipage se verra remettre 25 pass « Team » lors des contrôles administratifs et 8 pass véhicules (dont 2 Accès Box & 6 parkings Concurrents).

Les véhicules n'ayant pas son parking collé sur le pare-brise aura l'accès au paddock refusé.

Chaque pilote devra se munir de sa licence, et se verra remettre, lors des vérifications administratives, un bracelet et un brassard de même couleur. Il devra porter ceux-ci pendant toute la durée de la manifestation.

Il devra participer aux séances d'essais correspondantes à la couleur qui lui aura été attribuée sur la machine sur laquelle il est engagé. Il ne pourra en aucun cas changer de couleur sauf accord express du Jury et du Directeur de Course.

Le non-respect de ces dispositions entraînera la disqualification du team.

Article 12 : MODIFICATION DES EQUIPAGES

L'ordre ou le nom des pilotes participant à l'épreuve pourra être modifié lors des vérifications administratives. Après la fermeture du contrôle administratif et pendant les séances d'essais qualificatifs, toute modification sera interdite.

En cas de force majeure, à la suite des essais chronométrés, après avis du Jury et dans un délai de 30 minutes après affichage des résultats, un équipage pourra être modifié à condition que le pilote remplaçant ait participé aux essais qualificatifs, soit qualifié et corresponde à l'article 6 du présent règlement. Le remplacement ne changera en rien la grille de départ entérinée par le Jury.

Un pilote ne pourra être inscrit, au même instant sur plus d'une moto.

Si un pilote est dans l'impossibilité de prendre le départ de la deuxième course de 6 heures, le Team manager devra prévenir l'organisateur et la direction de course de la modification d'équipage. Ce dernier ne pourra pas être remplacé. Un 3^{ème} pilote différent peut courir à la 2^{ème} manche à condition qu'il ait fait une séance d'essais qualificative et qu'il soit passé au contrôle administratif et technique.

Article 9 : TECHNICAL REGULATIONS

Other Races:

according to the regulations of the different categories on:
www.werc.fr

12 Heures de Nevers Magny-Cours :

according to the 2017 FIM Endurance Championship technical regulations.

Motorcycles must be equipped with front lights of a power equivalent to the original light supplied,

At the rear, a light of 5w minimum together with a safety light which is free. Both lights must operate at the same time during the night runs.

Article 10 : BRIEFING

A briefing will be organized for the 12 Heures de Nevers Magny-Cours:

CONFERENCE ROOM
on Friday, June 2nd 2017 at 18:00.

All riders are required to attend.

Any absence will be liable to a Stop & Go penalty of 30 seconds.

Article 11: PASSES AND COLOUR OF WRISTBANDS AND ARMBANDS

Each team will receive 25 "Teams" passes at administrative checkings and 8 vehicle passes (2 Box Access and 6 Team Car Parks).

Vehicles not showing their car parks stuck on the windscreen will be denied access to the paddock.

Each rider must bring their licence with them, and they will be given a wristband and an armband of the same colour at signing on. They must wear these at all times during the event.

The rider must participate in the practice sessions corresponding to the colour that was assigned to the motorcycle on which the rider has entered. The rider cannot change colour except with the express agreement of the Jury and of the Clerk of the Course.

Non respect of these instructions will result in the disqualification of the team.

Article 12: MODIFICATION OF TEAMS

The order or the name of the riders participating in the competition may be changed during the administrative checks at signing on.

After the closure of signing-on and during the qualifying practice sessions, any modification is prohibited.

In the case of a Force Majeure, following timed practice, after receiving the decision of the Jury and within a period of 30 minutes after the publication of the results, a team may be modified provided that the replacement rider participated in the qualifying session, has qualified and corresponds to article 6 of this regulation. The replacement will not affect the starting grid endorsed by the Jury.

A rider may not be entered at the same time on more than one bike.

If a rider is unable to start in the second 6 Hours race, the Team manager must notify the organisers and Race Direction of this team modification. This rider may not be replaced. A 3rd and different rider can race in the 2nd race provided that the rider took part in a qualifying session and that the rider has been through the administrative controls at signing-on, and scrutineering.

Article 13 : TRANSPONDEUR

Il sera remis à chaque équipage un transpondeur de chronométrage, celui-ci devra constamment être fixé sur la machine en piste, durant les essais et la course.

Un support de fixation (obligatoire) sera vendu aux pilotes n'en possédant pas. Chaque machine engagée devra avoir un support de transpondeur. Ce support devra être fixé de façon permanente sur le tube de fourche gauche entre les deux T.

La perte, le vol ou la destruction même involontaire du transpondeur est sous la seule responsabilité de l'équipage.

Il doit être restitué au plus tard une demi-heure après la fin de la course. En cas de non-restitution, le chèque de caution sera mis à l'encaissement.

Article 14 : CARBURANT

L'essence utilisée devra être du carburant vendu aux pompes du commerce routier du type sans plomb.

Le carburant Bio Ethanol est également autorisé.

Pendant les épreuves, à l'exception du derrick de remplissage, le carburant sera obligatoirement stocké dans les véhicules des équipages situés à l'arrière des stands (sauf en cas de modification spéciale du règlement due à l'infrastructure du circuit, cette règle sera alors émise lors du briefing par la Direction de Course).

Article 15 : EMBLACEMENT PADDOKS

Chaque pilote se verra attribué par un placier un emplacement. Il est responsable du respect de cet emplacement.

Les voies de passage et de sécurité doivent être libres (aucun véhicule ne doit y stationner).

Tout non-respect de cette règle entraînera une sanction pouvant aller de l'avertissement à l'exclusion de l'épreuve.

Deux passes véhicules seront donnés afin que seuls ces véhicules puissent accéder au box.

Toute détérioration ou trou pourra engendrer l'encaissement de sa caution.

Article 16 : SECURITE - PADDOK - STAND -MUR DE CHRONOMETRAGE

Les pilotes sont entièrement et seuls responsables de leur matériel.

Pour la sécurité de tous, des règles élémentaires devront être impérativement respectées :

1) Paddock :

- Tout déplacement dans le paddock devra être effectué à très faible allure et le port du casque est obligatoire pour toutes les 2 roues motorisées.
- Chacun doit garder son emplacement propre, en utilisant les sacs poubelles et récupérateur de fluide mis à disposition par le circuit. Chacun doit impérativement suivre les consignes des placiers.
- Les enfants en bas âge doivent impérativement être accompagnés d'un adulte, ceux qui utiliseront des mini motos devront obligatoirement être casqués.
- Tous les animaux sont interdits.

Toute infraction à cet article sera passible d'une sanction pouvant aller de l'avertissement à l'exclusion de l'épreuve.

Article 13: TRANSPONDER

A timing transponder will be given to each team, which must be fixed at all times to the motorcycle on the track during practice and the race.

A (mandatory) mounting bracket will be sold to riders who do not have one. Each motorcycle that is entered must have a transponder bracket. This support must be fixed in a permanent way to the tube of left fork between both T.

The loss, the theft or the destruction even involuntary of the transponder is under the only responsibility of the team.

He must be restored at the latest one half an hour after the end of the race. In case of non-return the check of pledge will be put in the collection.

Article 14: FUEL

The petrol used must be unleaded fuel sold at normal commercial petrol pumps.

Bio-Ethanol fuel is also allowed.

During the events, with the exception of the filling rig, fuel must be stored in the team vehicles located to the rear of the pit garages (except in the case of special modification to the regulation due to the infrastructure of the circuit, this rule will be then issued at the Briefing by the Clerk of the Course).

Article 15: Paddock SPACE

Each rider will be allocated a space by a Paddock Marshal. The rider is responsible for keeping to this area.

Passageways, thoroughfares and safety lanes must be kept free (no vehicle shall park there).

Any failure to respect this rule will result in a punishment ranging from a warning to exclusion from the competition.

Two vehicle passes will be provided so that only these vehicles can access the garage.

Any degradation or hole in the tarmac may result in the deposit being cashed.

Article 16: SAFETY - Paddock AREA - PITS & PIT GARAGES - PIT WALL TIMING AREA

The riders are fully and solely responsible for their equipment.

For the safety of all, it is essential to observe the following basic rules:

1) Paddock area:

- All movement in the Paddock must be carried out at very low speed and the wearing of a helmet is compulsory for all motorised two-wheelers.
- Everyone must keep their paddock area clean, using rubbish bags and the tanks for used oil and fluids provided by the circuit. Everyone must follow the instructions of the Paddock Marshals.
- Small children must be accompanied by an adult, those children who use mini motorcycles must wear a helmet.
- All pets are forbidden.

Any infringement of this article shall be liable to a punishment ranging from a warning to exclusion from the competition.

2) Stand, voie de décélération, mur de chronométrage :

Ces endroits sont DANGEREUX, les règles y sont donc plus strictes pour la sécurité de tous.

Les stands sont accessibles sous l'entière responsabilité du Team Manager, qui doit assurer que toutes les règles de sécurité soient respectées.

L'accès au mur de chronométrage est exclusivement réservé au Team Manager, au chronométriseur, au panneauteur et à un des autres pilotes.

Le mur de chronométrage doit être vide de toute personne durant les 3 premiers tours de course.

Le Team Manager est le seul responsable de son équipe et reste l'interlocuteur privilégié de l'organisation, de la Direction de Course et du Jury. Il doit impérativement faire respecter le règlement par son équipe :

- Interdiction formelle de fumer.
- Interdiction d'emmener un animal, même attaché.
- Interdiction aux enfants de moins de 16 ans.
- Interdiction de stocker de l'essence (seul un derrick ou système de remplissage, soit 30 L maxi est autorisé).
- Interdiction d'utiliser tout matériel électrique (perceuse sans fil, compresseur, meuleuse...) dans le box à moins de 5 mètres.
- Interdiction de vidanger sur le sol (prévoir un bac plat de 5L mini, en cas de salissure le stand devra être nettoyé le plus vite possible).
- Interdiction absolue de remonter la voie des stands avec le moteur de la moto en marche.
- Interdiction de monter ou de s'asseoir sur le mur de chronométrage.
- En cas d'utilisation d'une chaise de chronométrage, rien dans sa fixation ne doit dépasser de l'aplomb du mur de protection.

Toute infraction à cet article sera passible d'un "Stop & Go" de 30 secondes sans préjuger des sanctions complémentaires que pourrait infliger le Jury, allant jusqu'à la disqualification de l'équipage.

Article 17 : MISE EN PLACE DANS LES STANDS

Les stands sont accessibles à partir du :
Mercredi 31 Mai 2017 à 14h00

sous l'entière responsabilité du Team Manager qui doit s'assurer que toutes les règles de sécurité sont respectées.

Chaque équipe doit posséder dans son stand un extincteur à portée de main (5 kg pour les modèles à poudre de type A.B.C et 2 kg pour les modèles de type CO²). Pas d'extincteur à eau. Cet extincteur se cumule avec celui éventuellement prédisposé dans le stand par le circuit.

Article 18 : ESSAIS QUALIFICATIFS

Seules les motos admises aux vérifications techniques et utilisées aux essais qualificatifs pourront participer à la course (sauf accord particulier du Jury).

Chaque équipe bénéficiera de 2 séances d'essais de 20 minutes pour chacun de ses pilotes. Un pilote ne pourra participer aux essais que dans la série qui lui sera réservée, en fonction de la couleur de ses brassards et de son bracelet, et de la manière suivante :

Chaque pilote doit obligatoirement participer au minimum à l'une de ces séances qualificatives et y effectuer au moins 3 tours (un tour de lancement, un tour chronométré et un tour pour rentrer au stand).

Chaque pilote ne pourra participer aux essais que dans la série qui lui sera réservée, en fonction de la couleur de son bracelet et de son brassard.

2) Pit Garages, Pit Lane and Pitwall timing area:

These areas are DANGEROUS; the rules are therefore more stringent for the safety of everyone.

Accessibility to the garages is the full responsibility of the Team Manager, who must ensure that all safety requirements are respected.

Access to the pit wall for timing is exclusively reserved for the Team Manager, one timekeeper, one pit signaller and one of other riders.

The Pitwall timing area must be empty of every person during the first 3 laps of race.

The Team Manager is the sole person responsible for his team and is the point of contact for the organisers, the Race Direction and the Jury. The Team Manager must ensure that his team respect the regulations.

- Total smoking ban.
- No animals, even on a lead.
- No children under 16 years of age.
- Storing petrol is prohibited (only a rig or filling system, of 30 L max is permitted).
- Use of all electrical equipment (cordless drill, compressor, grinder...) in the pit garage within 5 metres of petrol is prohibited.
- -Draining fluids onto the floor is prohibited (use a 5 L min flat container; in case of spills, the garage must be cleaned immediately).
- Going the wrong way in the pit lane with the motorcycle engine running is totally prohibited.
- Climbing or sitting on the pit timing wall is prohibited.
- In the case of the use of a timing chair, no part of its fixings shall protrude over the pit wall.

Any breach of this article will be liable to a "Stop & Go" penalty of 30 seconds. The Jury may add additional penalties which could go as far as the disqualification of the team.

Article 17: SETTING UP IN PIT GARAGES.

The pits are available from
Wednesday, May 31st 2017 at 14:00
under the full responsibility of the Team Manager who must ensure that all safety regulations are respected.

Each team must have a fire extinguisher close to hand in their pit garage (5 kg for type A.B.C extinguishers and 2 kg for CO² extinguishers). No water extinguishers. This extinguisher is in addition to one possibly already available in the pit garage supplied by the circuit.

Article 18: QUALIFYING PRACTICES

Only motorcycles admitted in scrutineering and have been used in qualifying practice may participate in the race (except by prior agreement of the Jury).

Every team has 2 practice sessions of 20 minutes for each of its riders. A rider may only participate in practice in the sessions to which they have been allocated, based on the colour of their Armband and their wristband, and in the following manner:

Each rider must participate in at least one of these qualifying sessions and achieve at least 3 laps (a warm-up lap, a timed lap and a lap to return to the pits).

Every rider can participate to the practices only in the series which will be reserved for him, according to the color of his wristband and his armband.

Chaque pilote devra avoir un temps de référence pendant les essais de nuit.

Si le Team veut avoir le choix de pouvoir rouler avec la première ou la deuxième moto, un temps de référence est obligatoire pour chaque pilote sur les deux motos.

Article 19 : LIMITE DE QUALIFICATION

Selon le règlement FIM Europe en vigueur et pour la sécurité de tous, chaque pilote devra accomplir un temps MAXIMUM de qualification pour prétendre participer à la course.

Pour atteindre cette limite de qualification, chaque pilote devra remplir une des deux conditions suivantes :
Un pilote doit obligatoirement réaliser au minimum 3 tours et avoir réalisé dans une de ses séances un temps inférieur ou égal à 120 % de la moyenne des 3 premiers équipages de la grille de départ de la course dans laquelle son équipage s'est qualifié.

Tout pilote dont le temps de qualification sera supérieur au temps maximum de qualification n'est pas qualifié. Les droits d'engagements ne sont pas remboursables pour ce motif.

Tout pilote dont le temps aux essais de nuit est estimé dangereux par la Direction de Course ne pourra pas rouler dès que le panneau « LIGHT » sera présenté.

La grille de départ sera réalisée conformément aux règles générales de la C.N.V.

Article 20 : GRILLE DE DEPART

N'importe quel pilote qualifié pourra prendre le départ de la 1^{ère} course de 6 heures, ceci restant au choix de l'équipage.

- Première course de 6 Heures : Une grille de départ sera établie en tenant compte de la moyenne du temps du meilleur temps réalisé par chaque pilote lors des qualifications.
- Deuxième course de 6 Heures : La grille de départ sera faite par rapport à l'arrivée de la première course. Pour la 2^{ème} course de 6 heures, seul un pilote ayant couru dans la 1^{ère} course pourra faire le départ. Si un ou plusieurs équipages n'avaient pas franchi la ligne d'arrivée de la première course, ils seraient placés en fond de grille par rapport à leur temps de roulage.

Les grilles de départ seront affichées à l'issue de la réunion du Jury du Samedi midi sur le panneau d'affichage officiel.

Article 21 : PROCEDURE DE DEPART

La grille de départ sera du type « Le Mans ».

Le ravitaillement est interdit sur la grille de départ.

- 18h45 : Panneau 5' - Klaxon - Feu vert en sortie des stands pour le tour de formation - Drapeau rouge sur la grille de départ.
- 18h46 : Panneau 4' - Klaxon
- 18h47 : Panneau 3' - Klaxon
- 18h48 : Panneau 2' - Klaxon
- 18h49 : Panneau 1' - Klaxon
- 18h50 : Fermeture de la sortie des stands - Klaxon - Feux rouge en sortie des stands

Each rider must achieve a reference time during night practice.

If the team wishes to have the choice for a rider to ride the 1st or the 2nd motorcycle, a reference time is required for each rider on both two bikes.

Article 19: QUALIFYING TIME LIMIT

According to the FIM regulations in force and for the safety of all, each rider must achieve a MAXIMUM qualification time to participate in the race.

To attain this qualification limit, each rider must meet one of the following two conditions:
- A rider must achieve at least 3 laps and have achieved in one of these laps a time less or equal to 120% of the average of the first 3 teams on the starting grid for the race for which his team has qualified.

Any rider whose qualifying time is outside this 120% limit has not qualified. The entry fees cannot be refunded for this reason.

Any rider whose night practice time is considered to be dangerous by Race Direction will not be allowed to compete as soon as the 'LIGHT' Panel will be shown.

The starting grid will be determined in accordance with the General rules of the C.N.V.

Article 20: STARTING GRID

Any one of the qualified rider may take the start of the 1st 6 hours race, this being the choice of the team.

- First race of 6 hours: A starting grid will be established taking into account the average time of the best times achieved by each rider in qualifying.
- -Second race of 6 hours: The starting grid will be established using the results of the first race. For the 2nd race of 6 hours, only a rider who raced in the 1st race may take the start. If one or more teams have not crossed the finish line of the first race, they will be placed on the back of the grid with reference to their practice time.

The starting grids will be displayed at the end of the meeting of the Jury on the official notice board.

Art. 21: START PROCEDURE

The starting grid will be "Le Mans" type

Refuelling is prohibited on the starting grid.

- 18:45 : 5' Board - Horn - Green light at the pits exit for the formation lap - Red flag on the starting grid.
- 18:46 4' Board - Horn
- 18:47 3' Board - Horn
- 18:48 2' Board - Horn
- 18:49: 1' Board - Horn
- 18:50 : Pit Lane closed - Horn - Red light at the pits exit

Les équipages qui ne seraient pas sortis de la voie des stands avant la fermeture de celle-ci prendront le départ des tours de chauffe depuis la sortie des stands sous les ordres des commissaires, le feu de sortie des stands sera mis au vert pendant 30 secondes permettant aux pilotes de rejoindre les tours de chauffe. Il sera appliqué un Stop & Go de 30 secondes pour non-participation au tour de formation.

Les pilotes rencontrant un problème technique lors du tour de reconnaissance peuvent retourner dans le couloir des stands afin de remédier au problème. Dans ce cas les coureurs ainsi que ceux qui n'auraient pas rejoint la grille de départ avant la fermeture de la sortie des stands, pourront prendre le départ des tours de chauffe lorsque le feu de la sortie des stands sera au vert (après le passage du peloton et avant le V.I.R.)

Avant le départ des tours de chauffe :

- Panneau 3' :
- Evacuation de la piste pour toutes les personnes, sauf un mécanicien qui tiendra la machine. Si un problème survient, le pilote devra pousser sa machine dans la voie des stands pour intervenir sur celle-ci. Ce coureur pourra prendre le départ des tours de chauffe depuis la pitlane.
- Panneau 1'
- Panneau 30"
- Départ des tours de chauffe au drapeau vert situé sur la ligne de départ.

Chaque participant court vers sa machine, met le moteur en marche et débute les tours de chauffe.

Pour des raisons de sécurité, si la machine d'un coureur ne peut démarrer, celui-ci peut être aidé, ceci uniquement après que le panneau jaune avec l'inscription « PUSH » en noir ait été présenté sur la plateforme de départ.

Après un temps raisonnable, tout pilote qui ne pourra pas démarrer devra regagner les stands et prendre le départ retardé depuis la sortie des stands après le peloton et devant le V.I.R.

Dès que le dernier coureur a passé la sortie de la voie des stands, le feu de sortie des stands sera mis au vert et tout coureur qui attend dans la voie des stands sera autorisé à rejoindre les tours de chauffe. 30 secondes plus tard, le feu sera remis au rouge. Cette procédure sera reconduite après le premier passage des concurrents puis restera au rouge jusqu'au départ de la course.

Tout pilote qui rencontre un problème lors des tours de chauffe peut retourner dans la voie des stands pour réparer et prendre le départ en bout de pitlane.

Il sera appliqué deux Stop & Go tour de chauffe non effectué.

A l'issue des 2 tours de chauffe, il sera présenté le drapeau rouge et tous les participants devront se remettre en grille.

- H -3' : Panneau 3 minutes - klaxon
- H -1' : Panneau 1 minute – klaxon
- H -30" : Panneau 30 secondes – klaxon
- H -00 : Départ de la course au drapeau national situé au milieu de la grille face aux pilotes.

Chaque coureur court vers sa moto, met seul le moteur en marche (toute aide extérieure est interdite) et commence la course. La sortie des stands sera ouverte après le passage du dernier concurrent.

Article 22 : PROCEDURE «STOP & GO»

Pendant la course, un pilote peut être sanctionné par une procédure de Stop & Go.

La zone de pénalité est définie lors du briefing de chaque course. Le pilote doit respecter la limitation de vitesse dans la voie des stands et ne peut s'arrêter à son stand lors d'une procédure de Stop & Go.

Teams that have not come out of the pit lane before the pit lane is closed will start their warm-up laps from the exit of the pit lane under the orders of the Marshals; the pit exit light will go green for 30 seconds allowing riders to join the warm-up laps. A 'Stop & Go' penalty of 30 seconds will be applied for non-participation in the formation lap.

Riders encountering a technical problem during the reconnaissance lap can return to the pit lane in order to remedy the problem. In this case the riders as well as those who have not yet joined the starting grid before the pit exit is closed, will be able to take the start of the warm up laps when the pit exit light goes green (after the other competitors have gone past and before the V.I.R. emergency vehicle)

Before the start of the warm up laps:

- 3' board:
- Evacuation of the track of all personnel, except one mechanic who will hold the motorcycle. If a problem occurs, the rider must push his motorcycle into the pit lane to work on it. This rider may take the start of the warm up laps from the pit lane.
- 1' board
- 30" board
- Start of the warm up laps with the green flag on the start line.

Each competitor races to his motorcycle, starts the engine and begins the warm up laps.

For safety reasons, if the motorcycle of a rider does not start, he/she can be given help, but only after the yellow board with the inscription 'PUSH' in black has been shown on the starting platform.

After a reasonable time, any rider who cannot start must return to the pits and take a later start from the pit exit after the other competitors have gone past and before the V.I.R. emergency vehicle.

As soon as the last rider has passed the exit of the pit lane, the pit exit light will turn to green and any rider waiting in the pit lane will be allowed to join the warm up laps. 30 seconds later, the light will be changed to red. This procedure will be repeated after all the competitors have gone past and then will remain red until the start of the race.

Any rider who encounters a problem during the warm up laps may return in the pit lane for repair and then start at the end of pit lane.

Two 'Stop & Go' penalties will be applied for each warm up lap not completed.

At the end of the 2 warm up laps, the red flag will be shown and all competitors should reassemble on the grid.

- H -3': 3 minutes board - horn
- H -1': 1 minute board – horn
- H -30": 30 seconds board – horn
- H -00: Start of the race with the national flag located in the middle of the grid facing the riders.

Each competitor races to his motorcycle, starts the engine himself (all external aid is prohibited) and starts the race. The pit exit will be opened after the last competitor has gone past.

Article 22: "STOP & GO" PROCEDURE

During the race, a rider can be penalised with a Stop & Go procedure.

The penalty area will be defined at the briefing for each race. The rider must respect the speed limit in the pit lane and may not stop at his pit during a 'Stop & Go' procedure

Les pilotes en seront informés par la Direction de Course, qui présentera un panneau « stop » accompagné du numéro de la machine, simultanément le box sera prévenu. Le pilote dispose alors de 5 tours pour s'arrêter. *S'il ne s'arrête pas, le drapeau noir lui sera alors présenté, et le pilote ne pourra pas repartir.*

Si un coureur encourt une pénalité Stop & Go, l'équipe peut alors avoir un mécanicien présent dans la zone de pénalité pour assister leur coureur, sous le contrôle de la Direction de Course, afin de démarrer sa machine si elle cale. Le mécanicien ne doit pas interférer la procédure Stop & Go, laquelle est sous le contrôle de la Direction de Course.

Lors de la fin de la pénalité, le pilote ne pourra pas s'arrêter à son box et devra obligatoirement effectuer un tour complet avant de stopper à celui-ci.

Dans le cas où un coureur pénalisé n'aurait pas pu effectuer la procédure de Stop & Go avant la fin de la course, une pénalité d'une minute sera ajoutée à son temps de course.

Si plus d'un coureur est pénalisé, le signal sera donné aux coureurs de s'arrêter lors des tours suivants. L'ordre des arrêts sera basé sur les temps des qualifications, le coureur le plus rapide s'arrêtant en premier.

Article 23 : ARRETS AUX STANDS

IL EST FORMELLEMENT INTERDIT DE FUMER DANS ET DEVANT LES STANDS.

Toute intervention mécanique ou changement de pilote doit obligatoirement s'effectuer devant son stand.

Tout concurrent désirant s'arrêter à son stand doit emprunter dès son origine la piste de décélération.

Dans la zone des stands, les mécaniciens peuvent aider le pilote à pousser sa moto si nécessaire.

Si lors d'un arrêt le pilote dépasse la hauteur de son stand et ce, jusqu'à la hauteur de la fin de la piste de d'accélération, il pourra y revenir à contre sens, moteur stoppé.

Lorsqu'un concurrent utilise la piste de décélération pour rejoindre ou quitter son stand, il devra circuler sur celle-ci à une allure réduite, 60Kmh. Les excès de vitesse dans les stands seront pénalisés d'un Stop & Go de 30 secondes durant la course, retrait du meilleur temps et/ou une amende de 75€.

Sont autorisées devant les stands (sur la voie des stands) lors de l'arrêt, les opérations suivantes :

- Changement de roues,
- Changement des plaquettes de frein et étriers,
- Complément d'huile et d'eau,
- Graissage et tension de chaîne,
- Réglage rapide de l'amortisseur arrière et de la fourche,
- Nettoyage de la bulle,
- Ravitaillement essence.

Tout ceci sera accepté si cela intervient avant le ravitaillement essence.

Le nettoyage de la bulle est autorisé après le ravitaillement d'essence.

Devant le stand, seules quatre personnes accréditées peuvent travailler, en même temps sur la machine. Si le pilote participe à l'intervention, il sera compris dans ces quatre personnes.

Pour toute réparation et opération autre que celles précitées, la moto devra obligatoirement être rentrée dans le stand. A l'intérieur du stand, le nombre d'intervenant est libre.

The riders will be notified by the Race Direction, who will present a 'stop' board accompanied by the number of the motorcycle; simultaneously the pit garage will be warned. The rider then has 5 laps in which to stop.

If he does not stop, the black flag will then be shown to him, and the rider will not be able to continue.

If a rider incurs a 'Stop & Go' penalty, the team may have a mechanic in the penalty area to assist their rider, under the control of Race Direction, to start his motorcycle if it stalls. The mechanic must not interfere in the 'Stop & Go' procedure, which is controlled by the Race Direction.

At the end of the penalty, the rider is not allowed to stop at his pit garage and must complete a full lap before stopping there.

In the event that a penalized rider does not carry out the 'Stop & Go' procedure before the end of the race, a penalty of one minute will be added to his race time.

If more than one rider is penalised, the signal will be given to the riders to stop during the following laps.

The order of the stops will be based on qualifying times, the fastest rider stopping first.

Article 23: PIT STOPS

IT IS STRICTLY FORBIDDEN TO SMOKE IN THE PIT GARAGES AND IN THE PIT LANE.

Any mechanical intervention or change of rider must be carried out in front of his pit garage.

Any competitor wishing to stop at his pit must use the full length of the pit entry and deceleration lane.

In the pit area, the mechanics can help the rider to push his bike if necessary.

If during a pit stop the rider drives past his pit, up to the end of the deceleration lane, he can come back the wrong way up the pit lane, with the engine stopped.

When a competitor uses the deceleration lane to join or leave his pit, he must drive at a reduced speed of 60 Kph. Speeding in the pits will be penalized by a 'Stop & Go' penalty of 30 seconds during the race, withdrawal of the best time and/or a fine of €75.

The following operations are authorised in front of the pit garage (on the pit lane) during the stop:

- Wheel changes,
- Brake pad and caliper changes,
- Oil and water top up,
- Lubrication- and chain tension,
- Quick adjustment of the rear shock absorber and of the fork,
- Cleaning screen,
- Petrol refuelling,

All this is allowed if this comes before petrol refuelling.

Cleaning of the screen is allowed after petrol refuelling.

Only four accredited personnel can work simultaneously on the motorcycle in front of the pit garage. If the rider participates in the intervention, he will be included in these four people.

For all repairs and operations other than those mentioned above, the motorcycle must be inside the pit garage. Inside the garage, the number of helpers is free.

S'il est nécessaire de mettre en route le moteur pour un essai ou un réglage, le moteur devra être ensuite arrêté avant la sortie de la machine du stand.

Pour repartir, deux mécaniciens sont autorisés à pousser la machine, le coureur étant sur la moto, ceci jusqu'à la hauteur du dernier stand, le pilote s'engage seul sur la piste.

L'utilisation de batterie de démarrage additionnelle est interdite ainsi que tout autre moyen mécanique ou électrique extérieur au motocycle.

Article 24 : RAVITAILLEMENT

Le ravitaillement en carburant sera exclusivement fait par derrick (Zénith ou Acerbis).

Sont interdits l'usage de récipients à fermeture non automatique et entonnoirs.

La capacité des derricks ne devra pas excéder 30 litres. Le derrick devra être couvert et le trou d'évent dirigé vers le bas, seule la gravité étant autorisée pour le remplissage du réservoir.

Pour remplir les derricks, seules les pompes manuelles sont autorisées, à l'exclusion de toutes pompes électriques ou systèmes pneumatiques.

Toute installation de derrick qui ne répondrait pas aux règles de sécurité devra être démontée.

Les opérations de ravitaillement doivent intervenir après toutes opérations de maintenance, le pilote ne pourra rester sur la machine durant les opérations de ravitaillement en essence.

Lors des ravitaillements au stand, le moteur doit être obligatoirement coupé et la machine béquillée. Le personnel affecté au ravitaillement en carburant et à la sécurité incendie (extincteur de 5kgs minimum poudre ABC ou dioxyde de carbone) devra être entièrement équipé de vêtements ayant un minimum de résistance à l'incendie (coton par exemple), plus des gants (type manutention), plus un casque intégral avec visière fermée ou une cagoule coton et des lunettes (type meulage).

Le ravitaillement en carburant est interdit dans le stand.

Pendant le ravitaillement aucune intervention ne peut avoir lieu sur la moto.

En cas de changement de réservoir, celui-ci devra être monté vide de tout carburant et le remplissage se fera à l'extérieur et devant le stand.

Après un ravitaillement ou une réparation, le stand et l'aire de ravitaillement devront impérativement rester propres, balayés et non encombrés.

TOUTE MANIPULATION D'ESSENCE SE FAIT DEVANT LE STAND.

Article 25 : CONDUITE EN COURSE

Il est interdit à un pilote de quitter la piste en dehors de la zone des stands.

Si un pilote utilise une échappatoire, il devra se conformer aux instructions des commissaires de piste.

Si la Direction de Course signifie à une machine qu'elle doit s'arrêter (drapeau noir Fixe ou panneau S & numéro de la machine), le pilote devra stopper au stand dans les 5 tours suivant sous peine de recevoir une pénalité "Stop & Go", voire l'exclusion.

Si un commissaire de piste présente le drapeau noir avec le cercle orange, à l'encontre d'une machine, l'arrêt doit être immédiat au poste de commissaire suivant.

If it is necessary to start the engine for a test or adjustment, the engine must then be stopped before the motorcycle exits the garage.

To restart, two mechanics are allowed to push the motorcycle, the rider being on the bike until they reach the last pit garage, where the rider goes out alone onto the track.

The use of an additional starter battery is prohibited as well as any other mechanical or electrical method external to the motorcycle.

Article 24: REFUELING

Petrol refuelling can only be carried out using a derrick system (Zenith or Acerbis)

The use of open containers and funnels is prohibited.

The capacity of the derrick shall not exceed 30 litres. The filler tank must be covered with the vent hole facing downwards, only allowing gravity to fill the reservoir.

To fill the quick-fill system, only hand pumps are allowed, excluding all electric pumps or pneumatic systems.

Any derrick installation which does not meet safety regulations will have to be dismantled.

The refuelling operations must be carried out after all maintenance operations, the rider may stay on the motorcycle during the refuelling operations.

During refuelling in the pits, the engine must be turned off and the motorcycle placed on a stand. Personnel assigned to refuelling and to ensure fire safety (6kg minimum extinguisher of ABC powder or carbon dioxide) should be fully equipped with clothes that have a minimum risk of fire (cotton for example), plus thick protective gloves, a helmet with closed visor or a cotton balaclava with protective goggles.

Refuelling is forbidden in the pit garage.

During refuelling no intervention may take place on the motorcycle.

In the event of change of fuel tank, it must be installed empty of all fuel and filling will be outside and in front of the pit garage.

After refuelling or repair, the pit and the refuelling area must remain clean, brushed and uncluttered.

ALL MANIPULATION OF PETROL MUST BE MADE IN FRONT OF THE PIT GARAGE.

Article 25: RACE CONDUCT

It is forbidden for a rider to leave the track outside the pit area.

If a rider uses an escape road, he must comply with the instructions of the Marshals.

If Race Direction informs a motorcycle that he must stop (stationary black flag or board S & number of the motorcycle), the rider must stop at his pit within the following 5 laps. Failure to do this will incur a "Stop & Go" penalty, or even exclusion.

If a Flag Marshal shows the black flag with the orange circle to a motorcycle, he must stop immediately at the next Marshal's Post.

Tout dépassement sous drapeau jaune pendant les essais entraînera la suppression du meilleur temps du pilote concerné.

Tout dépassement sous drapeau jaune pendant la course sera sanctionné par un Stop & Go de 30 secondes.

Article 26 : ABANDON

Un concurrent ne souhaitant ou ne pouvant plus continuer la course doit obligatoirement faire annoncer son abandon, par le Team Manager, auprès de la Direction de course dans un délai rapide.

Si un pilote s'éloigne volontairement à plus de 10 mètres de sa machine, il sera considéré l'ayant abandonnée et comme mis hors course (exception : voir article 28).

Toute équipe qui ferme son stand côté piste en course ou qui laisse son box vide pendant plus de 10 minutes, sera considérée comme ayant abandonné.

Article 27 : ARRET SUR LA PISTE

Il est rappelé qu'un pilote ne peut s'éloigner volontairement de plus de 10 mètres de sa machine à l'arrêt sur le circuit, sous peine de mise hors course. En particulier il ne peut revenir à son stand pour y chercher du secours, des pièces ou des outils.

Il est interdit à un pilote arrêté pour une cause quelconque, de conduire ou de pousser sa moto dans la direction opposée à la course.

Tout pilote en panne sur le circuit ne pourra se dépanner qu'avec les moyens du bord.

Tout pilote recevant une aide quelconque de qui que ce soit (y compris les commissaires de piste) sera mis hors course, sauf si cette aide est donnée pour des raisons de sécurité.

En cas de chute, si un coureur doit être évacué vers le centre médical, il pourra, après accord du médecin de la course, rejoindre sa machine. Il devra à tout moment être accompagné d'un officiel. Il devra reprendre la piste à l'endroit où il l'a quittée.

En cas de panne sur le Circuit pendant la course, les concurrents pourront utiliser, pour revenir à leur stand, les itinéraires définis par le directeur de course lors du briefing, en fonction de l'emplacement de la machine sur le circuit au moment de la panne.

Les concurrents devront cependant respecter les conditions suivantes :

- Obéir aux consignes des commissaires
- Ne recevoir aucune aide extérieure durant toute la durée de leur retour
- Garder leur équipement jusqu'au moment où ils atteindront une zone protégée.
- Tout pilote retournant à son stand par d'autres voies que celles définies, sera immédiatement mis hors course ainsi que son équipe.

Le retour aux stands sera effectué sous le contrôle permanent d'un ou plusieurs commissaires.

Le pilote en panne doit pousser sa machine jusqu'à la bretelle la plus proche, dans le sens de la course. En aucun cas il ne peut aller en sens contraire sous peine de mise hors course.

Si une moto tombe en panne devant les stands, le pilote pourra sous la protection d'un commissaire, rentrer par la sortie de la voie des stands et remonter ceux-ci en poussant sa machine, moteur arrêté, à contre sens jusqu'à son stand.

Any overtaking under yellow flags during practice will result in the fastest time of the rider concerned being disallowed.

Any overtaking under yellow flags during the race will be sanctioned with a 'Stop & Go' penalty of 30 seconds.

Article 26: ABANDON

A competitor not wishing or unable to continue the race must notify their abandon, by the Team Manager, to Race Direction as quickly as possible.

If a rider voluntarily moves more than 10 metres from his motorcycle, it will be considered that he has abandoned the race and will be disqualified (exception: see article 28).

Any team that closes the front of its pit garage during the race or leaves its garage empty for more than 10 minutes, will be considered as having abandoned the race.

Article 27: STOPPING ON THE TRACK

It is recalled that a rider may not move away of his own accord more than 10 meters from his motorcycle if he stops on the circuit, under penalty of exclusion. In particular he cannot return to his pit to seek help, parts or tools.

It is forbidden for a rider who has stopped for whatever reason, to drive or to push his motorcycle in the opposite direction to the race.

Any rider who has broken down on the circuit may only carry out repairs with the equipment on board the motorcycle.

Any rider receiving assistance whatsoever (including the Marshals) will be out of the race, unless this aid is given for safety reasons.

In the case of a fall, if a rider has to be evacuated to the medical centre, he may, after approval from the race doctor, rejoin his motorcycle. He must at all times be accompanied by an official. He must return to the track where he left it.

In the case of a breakdown on the circuit during the race, competitors will be able to use the safety roads defined by the Clerk of the Course at the briefing, to return to their pit, depending on the location of the motorcycle on the circuit at the time of the breakdown.

However, competitors must respect the following conditions:

- Obey the instructions of the Marshals
- Not receive any outside help during their return to the pits
- Keep all their equipment with them up to the time that they reach a protected area.
- Any rider returning to his pit by other means than those specified will be immediately disqualified from the race as well as his team.

The return to the pits will be carried out under the permanent control of one or more Marshals.

The rider that has broken down must push his motorcycle to the next nearest exit, in the direction of the race. In no case may he travel in the opposite direction, under penalty of exclusion.

If a motorcycle breaks down in front of the pits, the rider may, under the direction of a Marshal, enter by the pit lane exit, and go back up the pit lane the wrong way, pushing his motorcycle, engine stopped, back to his pit.

Article 28 : NEUTRALISATION OU ARRÊT DE LA COURSE

Neutralisation :

Au cas où pendant la course, un incident ou des conditions atmosphériques rendraient impossible le déroulement normal de la compétition, le Directeur de Course peut décider de neutraliser l'épreuve en faisant entrer sur la Piste le ou les Safety-Cars dont les gyrophares rouges seront allumés. Tous les postes de commissaires présenteront un panneau SC complété d'un drapeau jaune agité.

Les pilotes devront alors ralentir et se ranger derrière lui en file indienne sans dépassement. Tout dépassement du Safety-Car ou d'un autre concurrent sera passible d'une pénalité Stop & Go.

Les pilotes pourront alors rentrer aux stands, mais devront obligatoirement attendre le passage du Safety-Car suivant pour reprendre la piste. La sortie des stands sera ouverte 15 secondes après le passage du Safety-Car au niveau du feu rouge de sortie des stands et restera ouverte pendant 10 secondes.

Chaque tour derrière le Safety-Car sera comptabilisé.

Lorsque la Direction de Course décidera de relancer la course, les safety-cars éteindront leurs gyrophares rouges dès qu'ils passeront devant leurs emplacements respectifs, puis rentreront à leurs emplacements respectifs. La course sera alors relancée. La sortie des stands sera à nouveau ouverte 15 secondes après le passage du premier concurrent du groupe qui suivait le safety-car venant de s'effacer.

Arrêt de la course :

Si la course devait être arrêtée (drapeau rouge) par le directeur de course, l'ensemble des machines devra être mis en parc fermé (défini au briefing) y compris les machines arrêtées aux stands, toute intervention étant immédiatement interdite.

S'il s'avérait possible de reprendre le déroulement normal de la course, un nouveau départ serait donné. Le nouveau départ se fera dans l'ordre du classement du dernier tour complet avant l'interruption de la compétition.

Les pilotes sont autorisés à faire le complément de carburant et un changement de roues devant leur stand respectif dans les 5 minutes qui suivent l'ouverture du couloir des stands pour le tour de reconnaissance. Seuls les pilotes encore en course seront autorisés à prendre le nouveau départ.

Au cas où l'épreuve se déroulerait en plusieurs parties, le classement se fera par addition des tours effectués dans chacune d'elles et le vainqueur serait l'équipage ayant parcouru le plus grand nombre de tours. En cas d'égalité de tours, c'est l'addition des temps réalisés dans chaque partie qui entrera en considération.

Si plus de 75% de la durée de l'épreuve était parcouru avant l'arrêt de la course entraînant une entrée en parc fermé, l'épreuve sera considérée comme course complète. Le classement se fera selon les positions à la fin du tour précédent l'arrêt de la course.

Article 29 : ARRIVEE

Au terme du temps prévu pour la course, ou à l'heure prévue en cas de neutralisation, on présentera au coureur en tête, le drapeau à damiers à la ligne d'arrivée, le drapeau continuera à être présenté aux coureurs suivants.

A l'issue de la finale toutes les motos sont mises en Parc Fermé et ne pourront pas être retirées sans l'autorisation du Jury.

Article 28: RACE NEUTRALISATION OR RED FLAG

Neutralisation:

In the event that during the race, an incident or the atmospheric conditions render the normal continuation of the race impossible, the Clerk of the Course may decide to neutralize the race by bringing one or more Safety-Cars, showing their red flashing lights, onto the track. All Marshals' posts will show the SC board together with a waved yellow flag.

The riders must slow down and fall in line behind the safety car, in single file without overtaking. Any overtaking of the Safety-Car or another competitor will be liable to a 'Stop & Go' penalty.

Riders may return to the pits, but must wait for the next passage of the Safety-Car to return to the track. The pit exit will be opened 15 seconds after the Safety-Car has passed the point level with the pit exit light and will remain open for 10 seconds.

Each lap behind the Safety-Car will be counted towards race distance.

When Race Direction decides to restart the race, the Safety-Car(s) will turn off their red revolving lights as soon as they pass in front of their respective waiting area, and then return to their respective waiting area at the end of that lap. The race will then be restarted. The pit exit will be opened 15 seconds after the first competitor of the group which followed the safety-car, that has now gone in, has gone past.

Stopping a race (Red Flag):

If the race has to be stopped (red flag) by the Clerk of the Course, all of the motorcycles must go to Parc Fermé (defined in the briefing) including any motorcycles that have stopped in the pits, any intervention being immediately prohibited.

If it is possible to resume the normal running of the race, a restart may be given. The restart will be in the order of the classification at the end of the last complete lap before the interruption of the race.

Riders are allowed to refuel and change their wheels in front of their pit garage in the 5 minutes following the opening of the pit lane for the warm-up lap. Only riders still in the race will be allowed to take the restart.

In the case where the event takes place in several parts, the overall classification will be calculated by the addition of the laps in each part and the winner would be the team having covered the largest number of laps. In the case of an equal number of laps, the addition of the times achieved in each part will come into consideration.

If more than 75% of the length of the race was covered before the race was stopped resulting in using Parc Fermé, the competition will be considered as having been completed. The classification will be made using the positions at the end of the last complete lap before the race was stopped.

Article 29 : FINISH

At the end of the time allowed for the race, or the scheduled time in the case of race neutralization, the leading rider will be shown the chequered flag at the finish line; the flag will continue to be shown to the following riders.

At the end of the race all motorcycles will be placed in Parc Fermé and cannot be removed without the permission of the Jury.

Article 30 : CLASSEMENT

Pour être classé, un équipage doit :

- Avoir franchi la ligne d'arrivée, sur la piste, dans les 5 minutes suivant le passage du vainqueur.
- Avoir couvert au moins 75% de la distance parcourue par l'équipe vainqueur de la classe correspondante.

En cas de fin prématurée de la course, le classement sera établi comme prévu à l'article 28.

Le classement sera établi en fonction du nombre de tours parcourus par chaque équipage, l'équipage ayant parcouru le plus de tours étant classé premier et ainsi de suite.

Si plusieurs équipages ont accompli le même nombre de tours, c'est celui qui franchi la ligne d'arrivée en tête qui est classé premier de ce groupe.

Toutes les machines classées devront être mises en parc fermé aussitôt après l'arrivée.

Article 31 : ATTRIBUTION DES POINTS – CLASSEMENT FINAL

Points attribués, pour chaque course :

1 ^{er}	30 points	2 ^{ème}	24 points
3 ^{ème}	21 points	4 ^{ème}	19 points
5 ^{ème}	17 points	6 ^{ème}	15 points
7 ^{ème}	14 points	8 ^{ème}	13 points
9 ^{ème}	12 points	10 ^{ème}	11 points
11 ^{ème}	10 points	12 ^{ème}	9 points
13 ^{ème}	8 points	14 ^{ème}	7 points
15 ^{ème}	6 points	16 ^{ème}	5 points
17 ^{ème}	4 points	18 ^{ème}	3 points
19 ^{ème}	2 points	20 ^{ème}	1 point

Attribution des points uniquement donnés sur le classement SCRATCH.

Un podium sera effectué à la fin de chaque course.
Un podium sera effectué au cumul des deux courses.

Le classement par catégorie sera effectué seulement s'il y a 5 machines au départ

Un classement sera établi pour la Coupe d'Europe d'Endurance suivant le règlement FIM Europe.

Article 32 : CONTROLE MEDICAL

Un médecin pourra examiner les concurrents avant le départ des épreuves, il devra se tenir à la disposition du Directeur de Course.

Un concurrent refusant ce contrôle sera exclu de l'épreuve. Pour rappel, le taux d'alcool doit être égal à zéro.

Article 33 : RENONCIATION A TOUS RECOURS CONTRE LES AUTORITES SPORTIVES

Indépendamment des prescriptions du Code Sportif de la FFM, les équipages et les pilotes, par le fait de leur participation, renoncent à tout droits de recours contre l'organisateur, ses représentants ou préposés, soit par arbitrage, soit devant les tribunaux, soit de toute autre manière non prévue par le Code Sportif de la FFM pour les courses annexes et Code Sportif de la FIM Europe pour les 12 Heures de Nevers Magny-Cours.

Article 30: CLASSIFICATION

To be classified, a team must:

- Have crossed the finish line, on the track, within 5 minutes of the winner crossing the line.
- Have covered at least 75% of the distance covered by the winning team of their corresponding class.

In the event of a premature end to the race, the classification will be established as provided for in article 28.

The classification will be established according to the number of laps covered by each team, the team having covered the most laps being ranked first and so forth.

If several teams have completed the same number of laps, the rider who crossed the finish line at the head of this group will be classed as first in this group.

All motorcycles that are classified must be placed in Parc Fermé immediately after the finish.

Article 31: POINTS ATTRIBUTION – FINAL CLASSIFICATION

The following points will be awarded for each race:

1st:	30 points	2nd:	24 points
3rd:	21 points	4th:	19 points
5th:	17 points	6th:	15 points
7th:	14 points	8th:	13 points
9th:	12 points	10th:	11 points
11th:	10 points	12th:	9 points
13th:	8 points	14th:	7 points
15th:	6 points	16th:	5 points
17th:	4 points	18th:	3 points
19th:	2 points	20th:	1 point

Allocation of points will be only given on the SCRATCH classification.

A podium ceremony will be held at the end of each race.
A podium ceremony will be held with the combination of both races by category.

The classification per category will only be held if there are 5 motorcycles at the start.

A classification will be established for the European Endurance Cup following the FIM regulations.

Article 32: MEDICAL CONTROL

A medical doctor may examine the competitors before the start of each event; he must remain available to the Clerk of the Course.

A competitor refusing this test will be excluded from the event. As a reminder, alcohol level must be zero.

Article 33: RELINQUISHING ALL RIGHT OF APPEAL AGAINST THE SPORTING AUTHORITIES

Independently of the requirements of the Sporting Code of the FFM, the teams and the riders, because of their participation in this event, renounce all claims against the organiser, their officials, their representatives or agents, either by arbitration, or in the courts, or in any other manner not foreseen by the Sporting Code of the FFM for the other races and by the Sporting Code of the FIM Europe for the 12 Heures de Nevers Magny-Cours.

Article 34 : JURIDICTION

La manifestation se déroulera conformément au Code Sportif FIM Europe, aux prescriptions de la CCR/FFM, du présent règlement particulier.

Tous les cas non prévus aux règlements FIM Europe et au présent règlement particulier seront tranchés par le Jury de l'épreuve concernée.

L'affichage des résultats aura lieu sur le tableau d'affichage situé sur le module « Paddock Office ».

Article 35 : RECLAMATION

Tous les points non visés par le présent règlement ou toutes les interprétations s'y rapportant seront tranchés par le Jury d'après les prescriptions du Code Sportif FIM Europe et de ses annexes.

Le dépôt de réclamation devra s'effectuer conformément à l'article 8 des règles générales pour les épreuves de vitesse.

Article 36 : APPLICATION DU REGLEMENT

En s'engageant, le concurrent, le responsable de l'équipe et les coureurs déclarent qu'ils connaissent parfaitement le présent règlement et qu'ils prennent l'engagement de s'y conformer ainsi qu'à toutes les décisions des officiels.

Tous les points non visés par le présent règlement ou toutes les interprétations s'y rapportant seront tranchés par le Jury d'après les prescriptions du Code Sportif de la FIM Europe et de ses annexes.

Article 37 : VISA – ASSURANCE

L'épreuve n° 392 visa de la FFM.

Une attestation d'assurance couvrant les garanties prévues par le décret n°2006-554 du 16 mai 2006 et conformément à l'arrêté du 27 octobre 2006 à hauteur de 6.100.000 € pour les dommages corporels et 500.000 € pour les dommages matériels a été souscrite auprès de : A CONFIRMER.

Article 38 : RESPONSABILITES

Il est rappelé aux concurrents que leurs matériels et leurs motos sont placés sous leur entière responsabilité durant toute la manifestation. Ils doivent en assurer la surveillance constante et ne pourront en aucun cas invoquer la responsabilité civile du club organisateur en cas de vol ou de dégradation.

Il est également rappelé que les Teams sont responsables du bon comportement de chaque personne qui les accompagne. Toute conduite nuisible sera sanctionnée par la Direction de Course, et par ce fait, sanctionnera la moto du team concerné.

Article 34: JURISDICTION

The event takes place in accordance with the Sporting Code of the FIM Europe, the requirements of CCR / FFM, and these Supplementary Regulations.

All cases not provided for in the FIM Europe regulations and these Supplementary Regulations shall be settled by the Jury of the event concerned.

The results will be displayed at the official notice board on the "Paddock Office" building.

Article 35: PROTESTS

All points not covered by these regulations or all interpretations thereof shall be settled by the Jury according to the requirements of the Sporting Code of the FIM Europe and its appendices.

All protests must be submitted in accordance with article 8 of the General Rules for Speed Events.

Article 36 - APPLICATION OF THE RULES

By accepting to take part, the competitor, the team manager and the riders declare that they are fully aware of these regulations and that they undertake to comply with the regulations as well as with all the decisions of the officials.

All points not covered by these regulations or all interpretations thereof shall be settled by the Jury based on the requirements of the Sporting Code of the FIM Europe and its appendices.

Article 37: VISA – INSURANCE

Competition n° 392 current visa of the FFM.

A certificate of insurance covering the guarantees provided for in the Decree n° 2006-554 of 16 May 2006 in accordance with the Act of 27 October 2006, up to €6,100,000 for personal injuries and €500,000 for property damage was purchased from: TO BE CONFIRMED.

Article 38: RESPONSABILITIES

Competitors are reminded that their equipment and their motorcycles are under their responsibility during the whole event. They must be constantly vigilant and shall in no case invoke the liability of the organising club in the case of theft or damage.

They are also reminded that Teams are responsible for the good behaviour of every person accompanying them. Any bad behaviour will be punished by the Race Direction, and a penalty for this infringement will be given to the motorcycle of the team concerned.

Article 39 : OFFICIELS

Directeur de Course
Jean-Luc GILARD

Directeur de Course Adjoint
Sébastien CAVALIER
Jacques LEMAITRE

Responsable Technique
Jean-Marc BLONDE

Commissaires Techniques
Edmond LEDOYEN
Julio LOPEZ
Jacky MARONNAT
Jean-François BUFFENOIR

Président du Jury FIM
Ottmar BANGE

Président du Jury FFM
Nicole FUENTES

Commissaires sportifs
Patrick BERGER
Armand GRAMMONT

Secrétaire de Jury
Pierre Etienne GAZE

Responsable Chronométrage
Valérie VOISIN

Chef du Service Médical
Dr Richard LENEUF

Responsable Sécurité Piste
Hugues CORDE

Responsable des Commissaires
Francis DURAND

Président MC de Nevers et de la Nièvre
Régis MOREAU

Président SAEMS CNMC
Serge SAULNIER

VISAS

MC NEVERS

LMR BOURGOGNE

FFM

Article 39: OFFICIALS

Clerk of the Course
Jean-Luc GILARD

Assistant Clerk of the Course
Sébastien CAVALIER
Jacques LEMAITRE

Chief Scrutineer
Jean-Marc BLONDE

Scrutineers
Edmond LEDOYEN
Julio LOPEZ
Jacky MARONNAT
Jean-François BUFFENOIR

President of the FIM Jury
Ottmar BANGE

President of the FFM Jury
Nicole FUENTES

Stewards
Patrick BERGER
Armand GRAMMONT

Secretary of Jury
Pierre Etienne GAZE

Chief Timekeeper
Valérie VOISIN

Chief Medical Officer
Dr Richard LENEUF

Track Safety Manager
Hugues CORDE

Chief Marshal
Francis DURAND

President of the MC de Nevers et de la Nièvre
Régis MOREAU

Chairman of the Board of the SAEMS CNMC
Serge SAULNIER



HORAIRES / SCHEDULE

Mercredi 31 Mai 2017		Wednesday, May 31 st 2017	
14h00-19h00	Ouverture du Paddock aux Concurrents Access to the Paddocks for Teams		
14h00-19h00	Vérifications Administratives Administrative Checking		

Jeudi 1er Juin 2017		Thursday, June 1 st 2017	
08h00-12h00 14h00-19h00	Vérifications Administratives & Techniques Administrative Checking & Scrutineering		
09h00-09h20	Challenge Protwin	Essais libres Free Practices	20 min
09h25-09h45	Klass GP250	Essais libres Free Practices	20 min
09h50-11h20	Endurance 12H	Essais libres Free Practices	90 min
11h25-11h45	Promotion Cup 600 Dunlop	Essais libres Free Practices	20 min
11h50-12h10	Trophée de France Twin Cup	Essais libres Free Practices	20 min
12h15-12h35	Promotion Cup 1000 Dunlop	Essais libres Free Practices	20 min
12h40-13h00	Women's Cup	Essais libres Free Practices	20 min
13h05-13h25	Coupe de France Roadster Cup	Essais libres Free Practices	20 min
13h30-13h55	Photo Officielle Pilotes & Motos 12H 12H Riders & Bikes Official Photo		
14h00-15h30	Endurance 12H	Essais libres Free Practices	90 min
15h35-15h55	Challenge Protwin	Essais libres Free Practices	20 min
16h00-16h20	Klass GP250	Essais libres Free Practices	20 min
16h25-16h45	Promotion Cup 600 Dunlop	Essais libres Free Practices	20 min
16h50-17h10	Trophée de France Twin Cup	Essais libres Free Practices	20 min
17h15-17h35	Promotion Cup 1000 Dunlop	Essais libres Free Practices	20 min
17h40-18h00	Women's Cup	Essais libres Free Practices	20 min
18h05-18h25	Coupe de France Roadster Cup	Essais libres Free Practices	20 min
18h00	Briefing Pilotes & Team Manager 12H 12H Riders & Team Manager Briefing		
18h30-19h00	Essais Safety Car Safety Car Track Tests		
19h30	Soirée DUNLOP DUNLOP Party		

Vendredi 2 Juin 2017		Friday, June 2 nd 2017	
08h00-12h00 14h00-19h00	Vérifications Administratives & Techniques Administrative Checking & Scrutineering		
08h30-08h50	Endurance 12H – Pilote 1	Séance Qualificative 1 Qualifying Session 1	20 min
08h55-09h15	Women's Cup	Séance Qualificative 1 Qualifying Session 1	20 min
09h25-09h45	Endurance 12H – Pilote 2	Séance Qualificative 1 Qualifying Session 1	20 min
09h50-10h10	Klass GP250	Séance Qualificative 1 Qualifying Session 1	20 min
10h20-10h40	Endurance 12H – Pilote 3	Séance Qualificative 1 Qualifying Session 1	20 min
10h45-11h05	Trophée de France Twin Cup	Séance Qualificative 1 Qualifying Session 1	20 min
11h15-11h35	Challenge Protwin	Séance Qualificative 1 Qualifying Session 1	20 min
11h40-12h00	Promotion Cup 1000 Dunlop	Séance Qualificative 1 Qualifying Session 1	20 min
12h10-12h30	Promotion Cup 600 Dunlop	Séance Qualificative 1 Qualifying Session 1	20 min
12h35-12h55	Coupe de France Roadster Cup	Séance Qualificative 1 Qualifying Session 1	20 min
14h15-14h35	Endurance 12H – Pilote 1	Séance Qualificative 2 Qualifying Session 2	20 min
14h40-15h00	Women's Cup	Séance Qualificative 2 Qualifying Session 2	20 min
15h10-15h30	Endurance 12H – Pilote 2	Séance Qualificative 2 Qualifying Session 2	20 min
15h35-15h55	Klass GP250	Séance Qualificative 2 Qualifying Session 2	20 min
16h05-16h25	Endurance 12H – Pilote 3	Séance Qualificative 2 Qualifying Session 2	20 min
16h30-16h50	Trophée de France Twin Cup	Séance Qualificative 2 Qualifying Session 2	20 min
17h00-17h20	Challenge Protwin	Séance Qualificative 2 Qualifying Session 2	20 min
17h25-17h45	Promotion Cup 1000 Dunlop	Séance Qualificative 2 Qualifying Session 2	20 min
17h55-18h15	Promotion Cup 600 Dunlop	Séance Qualificative 2 Qualifying Session 2	20 min
18h20-18h40	Coupe de France Roadster Cup	Séance Qualificative 2 Qualifying Session 2	20 min
18h45	Photo Officielle Commissaires de Piste Track Marshals Official Photo		
19h10-21h00	Baptêmes de Piste HONDA HONDA Laps		
22h30-00h00	Endurance 12H	Essais de nuit Night Practices	90 min

Samedi 3 Juin 2017		Saturday, June 3 rd 2017	
08h30	Promotion Cup 1000 Dunlop	Course 1 Race 1	14 tours
09h10	Trophée de France Twin Cup	Course 1 Race 1	12 tours
09h50	Klass GP250	Course 1 Race 1	12 tours
10h30	Coupe de France Roadster Cup	Course 1 Race 1	13 tours
11h10	Challenge Protwin	Course 1 Race 1	14 tours
11h50	Promotion Cup 600 Dunlop	Course 1 Race 1	13 tours
12h30-13h00	Parade Motos Bike Parade Lap		
13h45	Endurance 12H	Warm Up	45 min
14h30	Women's Cup	Course 1 Race 1	12 tours
15h15	Promotion Cup 1000 Dunlop	Course 2 Race 2	14 tours
16h00	Trophée de France Twin Cup	Course 2 Race 2	12 tours
16h45	Klass GP250	Course 2 Race 2	12 tours
17h30-17h50	Visite de la Voie des Stands & Baptêmes de Piste Partenaires Pitwalk & Sponsors Laps		
18h10	Tour de Reconnaissance & Mise en grille des machines (en épi) Reconnaissance Lap & Motorbikes on the grid (angled position)		
18h25	Présentation des Teams Presentation of Teams		
19h00	Endurance 12H	Course 1 Race 1	6 heures
20h30	Concert		
01h00	Feu d'artifice Firework		
01h10	Podium Course 1 Race 1 Podium Procedure		

Dimanche 4 Juin 2017		Sunday, June 4 th 2017	
08h30	Coupe de France Roadster Cup	Course 2 Race 2	13 tours
09h10	Promotion Cup 600 Dunlop	Course 2 Race 2	13 tours
09h50	Challenge Protwin	Course 2 Race 2	14 tours
10h30-11h10	Visite de la Voie des Stands & Baptêmes de Piste Partenaires Pitwalk & Sponsors Laps		
11h30	Tour de Reconnaissance & Mise en grille des machines (en épi) Reconnaissance Lap & Motorbikes on the grid (angled position)		
12h00	Endurance 12H	Course 2 Race 2	6 heures
18h10	Podium Course 2 Race 2 Podium Procedure		

ANNEXES



